

° Gartenprojekt im Bergmannsfeld ° Rückblick auf das Stadtteilstfest ° Neues aus der Stadtteilbibliothek ° Auszeichnung als Buchkindergarten in der Kita HI. Dreifaltigkeit ° Kath. Kirchengemeinde St. Joseph Sternsinger 2020 ° Neues aus dem Bürgerhaus Oststadt ° Eltern-Kind Gruppe für afrikanische Mütter °

## Ran an die Schaufeln!

### Erster Mini-Gartenworkshop weckte Interesse am Gärtnern im Bergmannsfeld

Am 26.09. wurde nachmittags auf der Rasenfläche hinter dem Stadtteilbüro gemeinsam gegärtnert. Dazu wurde spontan über Infozettel an den Hauseingängen der umliegenden Häuser eingeladen. Viele Kinder und auch einige Erwachsene kamen vorbei – trotz des feuchten Wetters. Sie bastelten sich kleine Saatboxen aus Tetrapaks, malten sie an und pflanzten Kresse- und Rucola-samen hinein. Außerdem wurden fleißig Blumen-zwiebeln auf der Wiese vergraben. Diese überwin-tern nun in der Erde, sodass es im Frühjahr eine schöne Blütenpracht gibt.



Der Hintergrund: Im Stadtteil kam die Idee auf, einen gemeinsamen Garten anzulegen, an dem jede/r aus der Umgebung mitwirken kann. Dazu ist neben einer geeigneten Fläche und einer Genehmigung für diese Fläche vor allem eins notwendig: Nachbarinnen und Nachbarn, die Freude daran haben, sich regelmäßig um den Garten zu kümmern und ihn zu benutzen. Das Stadtteilbüro, das Jugendamt und das ISSAB haben sich daher sehr über die Begeisterung der Kinder, die beim Workshop am 26.09. mitgemacht haben, gefreut. Nun gehen die Überlegungen weiter, wie das Gartenprojekt realisiert werden kann. Eine erste Anfrage für eine Genehmigung ist bereits gestellt.

Wer mitmachen möchte oder Ideen zu dem Thema hat kann sich gerne melden bei [marie.haberland@cse.ruhr](mailto:marie.haberland@cse.ruhr) und [anne.burzlauff@uni-due.de](mailto:anne.burzlauff@uni-due.de).

Anne Burzlauff (Stadtteilmoderatorin)





## Rückblick Stadtteilstfest Bergmannsfeld

Während des Stadtteilstfestes wurden drei zehnmünütige Aufführungen durch die Tanztheatergruppe des Jugendmigrationsdienstes Essen (JMD Essen) Außenstelle Eiberg unter Leitung von Annelise Soglio durchgeführt. Das Projekt wurde mit Mitteln der Bezirksvertretung sowie des Kulturbüros der Stadt Essen gefördert. Inhaltlich bearbeiteten die Darbietungen, die Fluchterfahrung der am Projekt beteiligten zugewanderten Menschen. Dabei wurde auf szenisches Material erarbeiteter Stücke mit dem Titel: „Du musst gehen Aeneas“ und „was ich liebe“ zurückgegriffen.

Nach anfänglicher Skepsis der Besucher des Stadtteilstfestes gegenüber der ungewohnten Form der Darbietung, die ein Mix aus Choreographie und Theater ist, wuchs das Interesse der Besucher. In den anschließenden Gesprächen konnte dann mit dem Publikum auf die inhaltlichen Aussagen der Darbietung (Flucht, Ankommen in Deutschland, Heimweh zum Herkunftsland, Dankbarkeit gegenüber Deutschland und die neue Liebe zu Deutschland) eingegangen werden.



Brigitte Lindemann (JMD Essen)



# Mein Zuhause!

Hier fühlen sich Familien wohl.

Ob Single, Familie oder Wohn-  
gemeinschaft - bei uns finden  
Sie Ihre Traumwohnung.  
[www.vonovia.de](http://www.vonovia.de)

Mehr Infos  
erhalten Sie auf  
unserer Homepage  
oder rufen Sie uns an:  
0234 /  
414 70 00 00

## VONOVIA

## Seniorenkino im Bürgerhaus Oststadt – Vorhang auf und Film ab!

Jeden 1. Dienstag im Monat wird im Bürgerhaus Oststadt in Kooperation mit der AWO, der Stadtbibliothek Freisenbruch und BHO ein besonderer Film vorgeführt.

Den Filmtitel können Sie telefonisch unter: 0201 8851127 oder 0201 8842306 erfragen.

Vorstellungsbeginn jeweils um 14:30 Uhr

Eintritt frei

Ort: Bürgerhaus Oststadt

Schultenweg 41

45279 Essen

Vorbeikommen – Zurückleihen – Genießen

Maryam Alizadeh (Stadtbibliothek)



[sparkasse-essen.de](http://sparkasse-essen.de)

# Uns treffen ist einfach.

Wenn der Finanzpartner das größte  
Filial- und Geldautomatennetz in Essen  
bietet und rund um die Uhr online  
erreichbar ist.

Filialen. Geldautomaten. Online.

 Sparkasse Essen



## Stadtteilbibliothek Freisenbruch im Bürgerhaus Oststadt – Spende vom Second-Hand-Laden

Dank einer großzügigen Spende vom gemeinnützigen Secondhandladen im Bürgerhaus Oststadt, der von Frau Vogel und Frau Cagnardi betreut wird, können unsere kleinen Besucher in der Stadtteilbibliothek Freisenbruch sich auf eine große Auswahl an Tonies (Hörgeschichten) freuen.

Seit Jahren unterstützen uns die Kolleginnen vom Secondhandladen mit einer wohlwollenden Absicht, den Kindern das Lesen mit Spaß und Freude zu vermitteln. Von unseren ersten bunten Kinderstühlen bis zu den neusten digitalen Tonies.

Wir, das Team der Stadtteilbibliothek Freisenbruch bedanken uns herzlich für die tolle Unterstützung.

Maryam Alizadeh (Stadtteilbibliothek)



Katholische Pflegehilfe  
Essen mGmbH



## Ihr ambulanter Pflegedienst **Wir helfen Ihnen dort, wo Sie sich geborgen fühlen**

Die **Katholische Pflegehilfe Essen** ist eine ambulante Pflegeeinrichtung mit langjähriger Tradition und 28 Stützpunkten in den Kirchengemeinden der Stadt Essen. Sie erhalten von uns alle Hilfen, die Sie benötigen, um ein selbstbestimmtes Leben in Ihrer gewohnten Umgebung zu führen.

Wir bieten Ihnen zusätzlich Wohnmöglichkeiten in unseren Alteinrichtungen sowie stationäre Pflege in unserem Seniorenzentrum St. Martin.

Wir sind Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen.

Weitere Informationen über unsere Geschäftsstelle Holbecks Hof 7, 45276 Essen. Besuchen Sie uns oder rufen Sie uns an. Wir besuchen Sie auch gerne zu Hause.



## Kita HI. Dreifaltigkeit erhält Gütesiegel Buchkindergarten für hervorragende Leseförderung

Lesebegeisterung von klein auf: Der Börsenverein des Deutschen Buchhandels und der Deutsche Bibliotheksverband haben die Kita HI. Dreifaltigkeit im Bergmannsfeld mit dem Gütesiegel Buchkindergarten für ihr Engagement in der frühkindlichen Leseförderung ausgezeichnet.



Das Gütesiegel Buchkindergarten honoriert Betreuungseinrichtungen, in denen frühe kindliche Erfahrungen rund ums Erzählen, Reimen und Lesen ein Schwerpunkt des pädagogischen Konzepts sind. Buchkindergärten legen Wert auf regelmäßiges Vorlesen, einen vielseitigen Umgang mit Büchern, eine altersgerechte Medienbildung und bringen Kinder mit Leseorten wie Buchhandlungen oder Bibliotheken in Kontakt.

Insgesamt erhalten 208 Kindergärten in ganz Deutschland die Auszeichnung für ihren besonderen Einsatz, Kinder früh für Geschichten und Sprache zu begeistern. 820 Einrichtungen hatten sich für das Gütesiegel beworben.

Schirmherr des Gütesiegels Buchkindergarten ist der Kinderbuchautor und Illustrator Paul Maar. Förderer sind die Verlagsgruppe BELTZ, die Buchhandlung Eulenspiegel (Hochheim am Main), der Moritz Verlag, die Verlagsgruppe Oetinger, die Taunus Sparkasse und Thienemann-Esslinger. Initiator ist die Interessengruppe Leseförderung des Börsenvereins.

Weitere Informationen sind auf der Website [www.guetesiegel-buchkindergarten.de](http://www.guetesiegel-buchkindergarten.de) abrufbar.

Sahanim Hohn (Einrichtungsleitung)



Wir sind für Sie da!

Mo. – Fr. 7.00-19.00 Uhr  
Sa. 7.00-18.00 Uhr



**Struwe**

Wir ♥  
Lebensmittel.





## Stadtteilbibliothek Freisenbruch – Bücher aus BV-Mittel

Durch die finanzielle Unterstützung der Bezirksvertretung VII können wir jedes Jahr unseren Bestand in speziellen Bereichen aktualisieren und aufstocken. Wir können dadurch unsere Angebote für unsere Erwachsenen, sowie die ganz kleinen Leseratten optimieren und dem Bedarf unserer Leserinnen und Leser nachkommen. Durch die Anschaffung von aktuellen Medien können wir unsere Benutzer stets mit frischem Lesestoff versorgen.

Herzlichen Dank an die Bezirksvertretung VII für ihr Vertrauen in unsere Arbeit.



Hier ein kleiner Ausschnitt über die Arbeit und die Zusammensetzung der Bezirksvertretung für unsere interessierten LeserInnen:



„Im Rahmen der alle 5 Jahre stattfindenden Kommunalwahlen wird in jedem der 9 Essener Stadtbezirke eine Bezirksvertretung mit 19 Mitgliedern direkt von der Bürgerschaft gewählt. Vorsitzende bzw. Vorsitzender und gleichzeitig Repräsentant des Stadtbezirks ist die Bezirksbürgermeisterin bzw. der Bezirksbürgermeister. Beschlüsse der Bezirksvertretungen werden in der öffentlichen Bezirksvertretungssitzung, an der jeder als Zuhörer/in teilnehmen kann, gefasst. Die Bezirksvertretungen entscheiden in allen Angelegenheiten, deren Bedeutung nicht wesentlich über den Stadtbezirk hinausgeht (z.B.

über die Ausstattung von Kinderspielplätzen sowie über die Unterhaltung und Ausstattung der bezirklichen Schulen und öffentlichen Einrichtungen). Dabei sind die Belange der Gesamtstadt zu beachten.

In allen anderen bedeutsamen Angelegenheiten sind sie in den Entscheidungsprozess eingebunden und bringen als "bürgernäheste Volksvertretung" die Interessen der einzelnen Stadtteile und Stadtbezirke mit ihrer Stellungnahme in die Beratungen des Rates und der Ausschüsse ein (Anhörungsrecht); dazu zählen vor allem die Bebauungspläne und die Planung der gesamten städtischen Infrastruktur (öffentliche Einrichtungen wie Kindertagesstätten und Schulen, Straßenbaumaßnahmen usw.)

Der Verwaltung sowie dem Rat und seinen Ausschüssen können die Bezirksvertretungen in allen Angelegenheiten ihres Stadtbezirks Vorschläge und Anregungen unterbreiten.

Detailinformationen zu den Bezirksvertretungen (Sitzungstermine, Mitglieder, Beschlüsse, etc.) finden Sie im Ratsinformationssystem der Stadt Essen“

## Stadtteilbibliothek Freisenbruch und Bürgerhaus Oststadt laden zum bundesweiten Vorlesestag ein!

Erwecke Geschichten zum Leben!

Über eine halbe Millionen Menschen haben beim letzten Vorlesestag mitgemacht, unglaublich! Seid am 15. November 2019 wieder mit dabei und macht mit bei der größten Vorlese-Bewegung in Deutschland!



BILD KLANG LESUNG IN DER STADTTEILBIBLIOTHEK  
FREISENBRUCH ZUM BUNDESWEITEN VORLESETAG 2019!

### Rosa und Louis Geisterstunde

Rosa ist acht Jahre alt und will Zauberin werden. Oder Detektivin. Vielleicht auch beides. Louis ist zwölf und möchte schnell erwachsen werden. Die beiden ungleichen Geschwister ziehen mit ihren Eltern in das echte Schloss der Großmutter und erleben dort jede Menge Abenteuer – denn die ehemaligen Bewohner des altherwürdigen Gemäuers sind alle noch da: als Geister!



Zusammen erwecken wir Ferdinands Kindercomics „Q-R-T“ und „Rosa und Louis“ zum Leben – mit verrückten Stimmen und Geräuschen, mit Musik und kleinen Animationen. Was normalerweise beim Lesen eines Comics nur im Kopf passiert, geschieht in unserer BildKlangLesung auf der Bühne!

Anschließend zeigt Ferdinand, wie er die Figuren zeichnet, und Dominik, wie er Musik und Geräusche macht.

Rosa ist acht Jahre alt und will Zauberin werden. Oder Detektivin. Vielleicht auch beides. Louis ist zwölf und möchte schnell erwachsen werden. Die beiden ungleichen Geschwister ziehen mit ihren Eltern in das echte Schloss der Großmutter und erleben dort jede Menge Abenteuer – denn die ehemaligen Bewohner des altherwürdigen Gemäuers sind alle noch da: als Geister! Während Rosa mit den skurrilen Mitbewohnern wunderbar zurechtkommt und sie in ihre Spiele mit einbezieht, stößt Louis schnell an seine Grenzen: Denn ständig umringt zu sein von ehemaligen Königinnen und treuen Rittern ist ziemlich nervig, wenn man zum Beispiel seine Mitschülerin einladen möchte...

„Rosa und Louis“ erscheint seit 2016 in „Dein SPIEGEL“ und bringt dort monatlich über 100.000 junge Leserinnen und Leser zum Lachen.

Wann: am 15.11.2019

Wo: In der Stadtteilbibliothek Freisenbruch

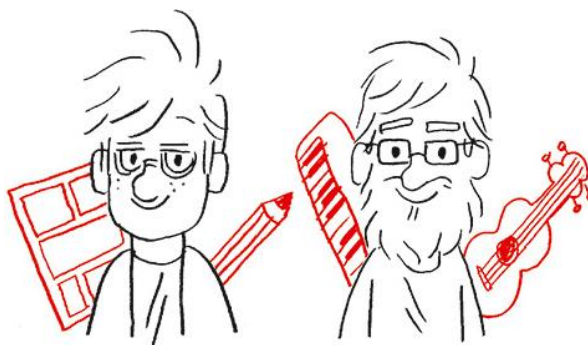
Um: 11:30 – 12:30 Uhr

Anmeldung erforderlich

Info unter: 0201 88 42 306 oder

Freisenbruch@stadtbibliothek.essen.de

Leiterin: Maryam Alizadeh



Maryam Alizadeh  
(Stadtteilbibliothek)



Erste Ware aus zweiter Hand

Jeden Mittwoch von 15.00–18.00 Uhr

Second Hand Laden

im Bürgerhaus Oststadt



## Zum bundesweiten Vorlesetag!

Es fängt mit Lesen an!

Am 15. November 2019 wird bundesweit wieder vorgelesen.

Unser Sepp macht es mit gutem Beispiel in der Stadtbibliothek Freisenbruch vor – Mit seinem Lieblingsbuch über die Tiere!

Maryam Alizadeh (Stadtbibliothek)



## Stadtbibliothek Freisenbruch – Analog aber sexy!

Der Comedy-Abend mit dem Kabarettisten Fatih Çevikkollu unter dem Motto: Fatihmorgana „Schein und Sein“ lockte über 100 Zuschauer\* Innen zu uns nach Freisenbruch. Ein Abend voller Humor, aber auch mit viel Raum zum Nachdenken!

Eine gelungene Veranstaltung mit nachhaltigen Eindrücken!

Herzlichen Dank an dieser Stelle an alle Beteiligten und Organisatoren für Ihre Unterstützung.



Maryam Alizadeh (Stadtbibliothek)



## *Sternsinger 2020* – Katholische Kirchengemeinde St. Joseph Horst / Eiberg

*Am 3. und 4. Januar ziehen die Sternsinger durch das Bergmannsfeld, um den Segen für das neue Jahr an zu schreiben. Wenn Sie besucht werden möchten, melden Sie sich bitte bis zum 30.12.2019 unter folgender Nummer bei Frau Molzahn an.*

*Tel. 0163/8692575*

Gabriele Molzahn (Kath. Gemeinde)

### **Bürgerhaus Oststadt**

Mittwoch, 18.12.2019

„the same procedure as every year!“ – Das Bürgerhaus Oststadt zeigt in alter Tradition

„Weihnachten auf dem Leuchtturm“

#### **Theater Töfte**

Eine stimmungsvolle Weihnachtsgeschichte!

... alles wäre so wie jedes Jahr...doch plötzlich landet mit viel Getöse ein Raumschiff mitten auf der Leuchtturminsel...

...und wer steigt aus?

Der Weihnachtsmann leibhaftig!

Für Kinder ab 4 Jahren

15:00 Uhr

Eintritt: Erw: 4,-€ Kinder 3,-€

Bürgerhaus Oststadt, Schultenweg 37-41, Essen

Anmeldung tel. 0201/ 88-51127



### **„Unsere Ausstellungen“**

Seit 2016 zeigen wir in unserem Foyer in der 1. Etage regelmäßig während der Öffnungszeiten von 10.00 bis 18.00 Uhr wechselnde Ausstellungen:

#### **„Ausstellung DAMALS bis HEUTE Eine Bürgerhaus - Retrospektive“**

Fakten, Erinnerungen, Ausblicke ...

Vom 01.11. bis Ende 2019

Ausstellung... DAMALS bis HEUTE ...

Eine Bürgerhaus - Retrospektive  
Fakten, Erinnerungen, Ausblicke...  
Ab dem 1. November

Tobias Fleischer (Bürgerhaus Oststadt)

#### **Ausstellung... DAMALS bis HEUTE ...**

1976      1986      2016      2018      2020 ...  
R      R      R      R      R



**...eine Bürgerhaus - Retrospektive  
Fakten, Erinnerungen, Ausblicke...**

**Ab dem 12. November 2019**

## Bürgerhaus Oststadt

### ... Umbau - ein „Schatzkästchen“ wird saniert ...

Das BHO wurde durch die Denkmalbehörde als denkmalschutzwürdig anerkannt und gilt als Musterbeispiel organischer Architektur im Ruhrgebiet. Es folgte eine Auszeichnung über das Projekt „BIG BEAUTIFUL BUILDING 2018“ als beispielhaftes Bauwerk.

Da die Sanierungsmaßnahmen sich nun auch auf den Denkmalschutz beziehen, hat sich der Beginn der Umbaumaßnahmen auf den 1. Januar 2020 verschoben und wird voraussichtlich ein Jahr dauern. - Eine Wiederaufnahme des Betriebes in Teilbereichen wird bereits früher geplant.

In der Zeit des Umbaus werden Teile unserer Angebote alternativ in Räumen der Nachbarschaft stattfinden.

Wir hoffen, dass Sie uns auf diesem Weg begleiten und uns bis zur Wiedereröffnung - in neuem Glanz - die Treue halten!

„Es ist versucht worden mit einem Haus von individueller Eigenart den Bürgern den Anreiz zu geben, es zu IHREM Haus zu machen.“

Friedrich Mebes (Architekt des BHO)

## Bürgerhaus Oststadt

### Kino-Kino

#### Vorhang auf im Bürgerhaus

##### Seniorenkino

jeden 1. Dienstag im Monat zeigt das Bürgerhaus in Kooperation mit der AWO einen schönen Film.



Den Filmtitel können Sie telefonisch unter 0201 8851127 erfragen.

Vorstellungsbeginn: 14.30 Uhr im Saal

Eintritt frei

05.11. & 03.12.

Vorbeikommen - Zurücklehnen – Genießen



Tobias Fleischer (Bürgerhaus Oststadt)





CSE

cse gGmbH ist eine Gesellschaft von:



Caritasverband  
für die Stadt Essen e.V.



Sozialdienst katholischer Frauen  
Essen-Mitte e.V.

## Eltern-Kind Gruppe für Afrikanische Mütter

Essen Freisenbruch

Mittwochs  
15:00 – 18:00h

Bürgerhaus Oststadt  
Schultenweg 37, 45279 Essen

Das Angebot:

- Die deutsche Sprache üben
- Austausch über Kultur und Alltagsthemen
  - Mit Kinderbetreuung

Ansprechpartnerin: Marie Haberland (marie.haberland@cse.ruhr)

Der Caritasverband für die Stadt Essen e.V. und der Sozialdienst katholischer Frauen Essen-Mitte e.V. führen ihre Aktivitäten in der cse gGmbH zusammen. Seit dem 1. Juli 2018 läuft die Flüchtlingsberatung unter dem neuen Namen. Das Beratungsangebot bleibt selbstverständlich unverändert bestehen.



# MIET-WOHNPROBLEME? WIR HELFEN!

## MIETERGEMEINSCHAFT ESSEN E.V.

Mitglied im DMB

Rechtsberatung, Prüfung der Nebenkosten,  
Feuchtigkeitsmessung, Wohnungsübergabeprotokoll,  
Schlichten statt Richten.

Wir senden Ihnen Informationsmaterial zu.

Herwarthstr. 42  
45138 Essen  
Telefon: 0201-74 919 20  
Telefax: 0201-61 679 25



e-mail: [info@mietergemeinschaft.com](mailto:info@mietergemeinschaft.com)  
Internet: [www.mietergemeinschaft.com](http://www.mietergemeinschaft.com)

### Stadtteilbüro Bergmannsfeld Philosophenweg 8

Tel. 0201 – 31 93 75 - 516

### Allgemeine Sozialberatung und Flüchtlingsberatung

|                            |             |                |
|----------------------------|-------------|----------------|
| Marie Haberland            | Mo          | 10 – 13 Uhr    |
| Tel. 0201 – 63 25 69 - 832 | Do          | 13 – 16 Uhr    |
| 0163 – 83 11 80 6          | Di, Mi & Fr | nur mit Termin |

[marie.haberland@cse.ruhr](mailto:marie.haberland@cse.ruhr)

### Stadtteilsprechstunde

|  |         |                  |
|--|---------|------------------|
| Benjamin Rönnfranz   |         |                  |
| Tel. 0201 – 31 93 75 - 516   | Mo      | 12 – 15 Uhr      |
| <a href="mailto:benjamin.roennfranz@cse.ruhr">benjamin.roennfranz@cse.ruhr</a> | Di - Do | nur mit Terminen |

### Schuldenberatung

|                 |         |             |
|-----------------|---------|-------------|
| Birgit Fehrholz | Di - Fr | 08 – 13 Uhr |
|-----------------|---------|-------------|

Tel. 0201 – 31 93 75 - 515  
[birgit.fehrholz@cse.ruhr](mailto:birgit.fehrholz@cse.ruhr)

### Beratung für Spätaussiedler des Forum Russlanddeutsche in Essen

|            |    |             |
|------------|----|-------------|
| Herr Wiebe | Di | 17 – 19 Uhr |
|------------|----|-------------|

### Jugendamt/Soziale Dienste

Termine nach Vereinbarung  
Tel. 0201 – 88 51 497

### Schwangerenberatung

Termine nach Vereinbarung  
Tel. 0201 – 31 93 75 - 268

### Pflegeberatung der Kath. Pflegehilfe

Termine nach Vereinbarung  
Tel. 0201 – 860 41 41

### Impressum

**Redaktion:** Benjamin Rönnfranz,  
Tobias Fleischer

**Layout:** Benjamin Rönnfranz

### Anschrift der Redaktion:

Blickpunkt Bergmannsfeld,  
im Stadtteilbüro Bergmannsfeld,  
Philosophenweg 8  
45279 Essen  
Tel. 0201 – 31 93 75 - 516  
[benjamin.roennfranz@cse.ruhr](mailto:benjamin.roennfranz@cse.ruhr)

**Blickpunkt Bergmannsfeld** erscheint  
kostenlos viermal jährlich. Preise für  
gewerbliche Anzeigen auf Anfrage

### Druck:

Druckerei „Neuer Weg“,  
Alte Bottroper Str. 42, 45136 Essen  
E-Mail: [Druck@NeuerWeg.de](mailto:Druck@NeuerWeg.de)

**Blickpunkt Bergmannsfeld** ist auf chlorfrei  
gebleichtem Papier gedruckt. Namentlich  
gekennzeichnete Artikel geben nicht  
unbedingt die Meinung der Redaktion  
wieder.

Wir behalten uns vor, Leserbriefe  
sinngemäß zu kürzen.  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte  
und Fotos übernimmt die Redaktion keine  
Haftung.